

1. Match the following words with the pictures:

- a. badnjak
- b. uskršnja jaja
- c. krsna slava

1.



2.



3.



2. How much do you know about traditions and customs in Serbia? Speak to your partner in Serbian.

3.

STUDENT A

Read the text about Saint's Days and Easter in Serbia. Answer the following questions:

- a. Šta se slavi u krsnoj slavi?
- b. Kako i gde se slavi krsna slava?
- c. Koje slave su spomenute u tekstu i zašto?
- d. Kada je pravoslavni Vaskrs?
- e. Šta se farba za Vaskrs?
- f. Kako se ljudi pozdravljaju?

KRSNA SLAVA



Krsna slava je davnašnji srpski pravoslavni običaj u kome se, uz posebne obrede i gozbu, proslavlja hrišćanski svetitelj, zaštitnik porodice koja slavi njegov dan iz crkvenog kalendara. Slava je praznik "male crkve", osnovne hrišćanske ćelije, porodice, kada se ukućani molitveno sećaju svojih predaka koji su proslavljali istog svetitelja. Srbi krsnu slavu proslavljaju u krugu porodice i prijatelja, spremaju se svečanija i raznovrsna jela i u domu vlada praznična atmosfera. Najrasprostranjenije srpske slave, odnosno najslavljeniji sveci su Sv. Nikola, Sv. Jovan, Sv. Dimitrije (Mitrovdan), Sv. Đorđe (Đurđevdan) i Sv. Arhanđel Mihailo (Arandjelovdan).

VASKRŠNJI OBIČAJI

Vaskrs spada u pokretne praznike i najranije može da padne 4. aprila, a najkasnije 8. maja. Vaskršnja jaja se farbaju na Veliki petak, u dan kada se,

inače, ništa drugo ne radi, Narod se međusobno pozdravlja rečima: "Hristos Vaskrse!" i "Vaistinu Vaskrse!".

STUDENT B

Read the text about Christmas in Serbia. Answer the following questions:

1. Šta se radi na Badnji dan?
2. Šta se jede za Badnjačku večeru?
3. Kada se slavi Božić u Srbiji?
4. Kako se pozdravljaju ljudi za vreme Božića?
5. Šta se jede za Božićni ručak?
6. Koja je simbolika novčića u pogači?



BOŽIĆNI OBIČAJI

Na Badnji dan, rano ujutro, domaćin kuće odlazi po badnjak (hrastić) koji se sa zalaskom sunca, na Badnje večer, unosi u kuću. Badnjačka večera je strogo posna, a hleb se ne seče nožem nego se lomi rukom. Osim pogače umešene bez kvasca, jede se i riba, med, vino i pasulj prebranac, a tu su i orasi, jabuke, kruške, suve šljive, urme, suvo voće, badem i lešnici. Božić, koji Srbi slave po starom julijanskom kalendaru, pada 7. januara. Položajnik je prva osoba koja na Božićno jutro uđe u kuću i on po verovanju donosi sreću u kuću. On ukućane pozdravlja sa: "Mir Božiji, Hristos se rodi!", na šta mu ukućani odgovaraju: "Vaistinu se rodi!".

Božićni ručak je svečan i obavezno sadrži i određena obredna jela koja se samo ovog dana pripremaju – božićna pečenica (celo mlado prase) i česnica – pogača od pšeničnog brašna, u koju se stavlja novčić i za ručkom se isključivo lomi rukama. Onaj ko u svom parčetu česnice pronađe novčić, imaće sreće tokom naredne godine!

4. In pairs - student A and B - tell each other about your article, using the questions as prompts.

5. In both texts, there are some examples of common collocations:

i.e. sećati se _____ (svoj predak)

sećati se svojih predaka

Without reading the text, put the words in brackets into the appropriate case:

- a. uz _____ (posebni obredi i gozba).
- b. u krugu _____ (porodica i prijatelji).
- c. spada u _____ (pokretni praznici).

- d. međusobno se pozdravljati _____ (reči).
- e. slave po _____ (stari julijanski kalendar).
- f. onaj ko u _____ (svoj parče česnice).

6. Talk to your partner in Serbian and use some of the collocations from the previous exercise:

i.e.

Da li slaviš praznike u krugu porodice i prijatelja?

Da li se sećaš praznika i obreda iz detinjstva?

Po kojem kalendaru se slavi Božić u tvojoj zemlji?

Uz kakve obrede i gozbu se proslavlja?

Answer sheet:

1.

a2; b3; c1

3.

STUDENT A

- a. Hrišćanski svetitelj, zaštitnik porodice.
- b. U krugu porodice, uz raznovrsna jela.
- c. Sv. Nikola, Sv. Jovan, Sv. Dimitrije (Mitrovdan), Sv. Đorđe (Đurđevdan) i Sv. Arhanđel Mihailo (Arandjelovdan), jer su to najrasprostranjenije slave.
- d. Najranije 4. aprila, a najkasnije 8. maja.
- e. Vaskršnja jaja.
- f. Hristos Vaskrse!" i "Vaistinu Vaskrse!".

STUDENT B

- a. Domaćin kuće odlazi po badnjak (hrastić) koji se sa zalaskom sunca, na Badnje večer, unosi u kuću
 - b. Pogača, riba, med, vino, pasulj prebranac, orasi, jabuke, kruške, suve šljive, urme, suvo voće, badem i lešnici.
 - c. 7. januara.
 - d. Mir Božiji, Hristos se rodi!" i "Vaistinu se rodi!
 - e. Pečenica i česnica.
 - f. Ko pronađe novčić, imaće sreće tokom naredne godine.
- 5.
- a. uz posebne obrede i gozbu
 - b. u krugu porodice i prijatelja
 - c. spada u pokretne praznike
 - d. međusobno se pozdravljati rečima
 - e. slave po starom julijanskom kalendaru
 - f. onaj ko u svom parčetu česnice